

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2026  
(OR. en)

7477/1/26  
REV 1

FIN 438

## ΣΗΜΕΙΩΜΑ

---

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή Προϋπολογισμού
Θέμα:	Προβλεπόμενες δαπάνες και έσοδα για το οικονομικό έτος 2027 όσον αφορά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο (τμήμα II του προϋπολογισμού της ΕΕ) – Αιτιολογική έκθεση

---

### I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η διαδικασία του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2027 θα διεξαχθεί σύμφωνα με τη διοργανική συμφωνία, της 16ης Δεκεμβρίου 2020, για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, καθώς και τους νέους ιδίους πόρους, συμπεριλαμβανομένου ενός οδικού χάρτη για την εισαγωγή νέων ιδίων πόρων<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 433I της 22.12.2020, σ. 28.

Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τον προϋπολογισμό του 2027, όπως εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο ECOFIN κατά τη σύνοδό του στις 17 Φεβρουαρίου 2026<sup>2</sup>, τονίζουν ότι όλα τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμοί της Ένωσης πρέπει να σεβαστούν και να τηρήσουν όλα τα στοιχεία του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ) 2021- 2027 κατά την κατάρτιση και την εκτέλεση του προϋπολογισμού του 2027, να τηρήσουν τη δημοσιονομική πειθαρχία και να προϋπολογίζουν μόνο δαπάνες που κρίνονται αναγκαίες. Επαναβεβαιώνεται ότι το ανώτατο όριο για τον τομέα 7 του ΠΔΠ 2021-2027 βασίζεται στην παραδοχή ότι όλα τα θεσμικά όργανα της Ένωσης υιοθετούν μια ολοκληρωμένη και αυστηρή προσέγγιση για να διασφαλίζεται η βελτιστοποίηση των ανθρώπινων πόρων σύμφωνα με την αρχή της σταθερής στελέχωσης, καθώς και για να βελτιώνεται η αποδοτικότητα και να επιτυγχάνεται εξοικονόμηση κόστους όσον αφορά τις μη μισθολογικές διοικητικές δαπάνες.

2. Το γενικό διοργανικό πλαίσιο για την κατάρτιση των προτάσεων για το σχέδιο προϋπολογισμού (ΣΠ) του 2027 καθορίστηκε στις επιστολές της Επιτροπής της 12/12/2025 και της 18/12/2025, με τις οποίες κλήθηκαν όλα τα θεσμικά όργανα να καταρτίσουν τις προβλέψεις τους με βάση τις ακόλουθες κατευθυντήριες γραμμές:

- να ενσωματώσουν τις ακόλουθες προβλέψεις για την επικαιροποίηση των αποδοχών του προσωπικού: +2,2 % από 1/7/2026· +2,3 % από 1/7/2027,
- να επιδιώξουν πολιτική σταθερής στελέχωσης,
- να επιδιώξουν περιορισμό της αύξησης όλων των μη μισθολογικών δαπανών στο 2 % κατ' ανώτατο όριο σε σύγκριση με το επίπεδο του 2026.

Σύμφωνα με την Επιτροπή, η εξέλιξη του κόστους ζωής που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για το ΣΠ 2027 εκτιμάται σε 2,0 % για τις Βρυξέλλες και 1,9 % για το Λουξεμβούργο.

3. Λαμβάνοντας υπόψη τις ανωτέρω κατευθυντήριες γραμμές, η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου (ΓΓΣ) έχει εκπονήσει πρόταση για τις προβλέψεις όσον αφορά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο (τμήμα II του προϋπολογισμού της ΕΕ) για το ΣΠ 2027.

Οι προβλέψεις περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία που σχετίζονται με την ανακαίνιση του κτιρίου Justus Lipsius:

- α) συνέχιση των προπαρασκευαστικών εργασιών για την ανακαίνιση —δηλαδή, δημιουργία πρόσθετων αιθουσών συνεδριάσεων στο κτίριο LEX και κατασκευή νέας εγκατάστασης διερμηνείας (εργασίες που αναφέρονται στα σχετικά έγγραφα ως «συνοδευτικά μέτρα») — στο πλαίσιο του κανονικού προϋπολογισμού της ΓΓΣ<sup>3</sup> και εντός της μέγιστης αύξησης του 2 % που ορίζεται στις προαναφερθείσες κατευθυντήριες γραμμές.

<sup>2</sup> Έγγραφο ST 5755/26.

<sup>3</sup> Τμήμα IV του εγγράφου ST 15565/25, παράγραφος 20 του εγγράφου ST 12456/24 και παράγραφος 17 του εγγράφου ST 15565/25.

- β) διάθεση 1,5 εκατ. EUR για πρόσθετη, χωριστή, εξωτερική μελέτη σχέσης αποδοτικότητας/κόστους από ανεξάρτητους συμβούλους, στην οποία θα αξιολογηθούν διάφορα σενάρια, ιδίως οι εργασίες ανακαίνισης που απαιτούνται για τη διασφάλιση αποκλειστικά και μόνο της συμμόρφωσης με τις νομικές υποχρεώσεις και της ριζικής ανακαίνισης<sup>4</sup>. Λόγω του ποσού αυτού το σχέδιο εκτιμήσεων υπερβαίνει τις κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής.

Παρά τη σταθεροποίηση του πληθωρισμού, η σωρευτική απώλεια αγοραστικής δύναμης στο μη μισθολογικό μέρος του προϋπολογισμού εξακολουθεί να επηρεάζει όλους τους τομείς των δραστηριοτήτων της ΓΓΣ. Έχουν γίνει προσπάθειες να εξοικονομηθούν πόροι και να διαφυλαχθούν παράλληλα η ποιότητα και η συνέχεια των δραστηριοτήτων. Ο προϋπολογισμός της ΓΓΣ χρηματοδοτεί πρωτίστως επαναλαμβανόμενες δραστηριότητες που δεν μπορούν να επαναπρογραμματιστούν ή να περιοριστούν σε κλίμακα, δεδομένης της ανάγκης να εξασφαλίζεται η συνέχεια των συνήθων δραστηριοτήτων. Ως εκ τούτου, η διάβρωση της χρηματοδότησης γίνεται περισσότερο αισθητή όσον αφορά τον εκσυγχρονισμό των υφιστάμενων υποδομών, εξοπλισμού και επενδύσεων. Το επίπεδο εκτέλεσης του προϋπολογισμού είναι υψηλό και τα περιθώρια για την κάλυψη απροσδόκητων δαπανών ή απρόβλεπτων δραστηριοτήτων οφειλόμενων σε εξωτερικές εξελίξεις είναι περιορισμένα.

Όσον αφορά τη στελέχωση, στις διαδικασίες για τους ετήσιους προϋπολογισμούς του 2025 και του 2026 η ΓΓΣ είχε ζητήσει αντιστοίχως έξι και πέντε πρόσθετες θέσεις AD, προκειμένου να προσλάβει πεπειραμένους ειδικούς στον τομέα της ασφάλειας ΤΠ σε συνέχεια της έναρξης ισχύος του κανονισμού για την κυβερνοασφάλεια<sup>5</sup>. Το αποτέλεσμα αυτών των διαδικασιών για τη ΓΓΣ ήταν η καθαρή αύξηση των θέσεων του πίνακα προσωπικού κατά μία μόνο θέση, σε αντίθεση με άλλα θεσμικά όργανα, όπως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα οποία έχουν ενισχυθεί σημαντικά τα τελευταία χρόνια με πρόσθετες θέσεις στον τομέα της κυβερνοασφάλειας. Καθώς παραμένουν ακάλυπτες οι σημαντικές και επείγουσες ανάγκες στο πεδίο αυτό, η ΓΓΣ υποβάλλει εκ νέου το λελογισμένο αίτημά της για πέντε πρόσθετες θέσεις AD με σκοπό την πρόληψη εμπειρογνομώνων με εξειδίκευση στον τομέα της κυβερνοασφάλειας εντός του 2027.

Οι προβλέψεις που περιέχονται στην πρόταση της ΓΓΣ για το ΣΠ 2027 ανέρχονται σε 755,0 εκατ. EUR. Το ποσό αυτό αντιστοιχεί σε συνολική αύξηση 15,4 εκατ. EUR ή 2,1 % σε σύγκριση με τον ψηφισθέντα προϋπολογισμό του 2026.

Οι μισθολογικές δαπάνες ανέρχονται σε 484,0 εκατ. EUR, ποσό αυξημένο κατά 8,5 εκατ. EUR ή 1,8 % σε σύγκριση με το 2026.

---

<sup>4</sup> Στις 13 Μαρτίου 2026 η EMA παρείχε καθοδήγηση για περαιτέρω εργασίες και 11 κράτη μέλη υπέβαλαν δήλωση η οποία επισυνάφθηκε στα πρακτικά.

<sup>5</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2023/2841 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2023, για τον καθορισμό μέτρων για υψηλό κοινό επίπεδο κυβερνοασφάλειας στα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης (ΕΕ L, 2023/2841, 18.12.2023).

Οι μη μισθολογικές δαπάνες ανέρχονται σε 270,9 εκατ. EUR, ποσό αυξημένο κατά 6,9 εκατ. EUR ή 2,6 % σε σύγκριση με το 2026. Η αύξηση αυτή έχει τρεις συνιστώσες:

- 5,3 εκατ. EUR ή 2,0 % σε σύγκριση με το 2026, σε αυστηρή συμμόρφωση με τις κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής που αναφέρονται στην τμήμα I παράγραφος 2 ανωτέρω,
- 0,12 εκατ. EUR ως πρώτη δόση για τις εργασίες εκσυγχρονισμού του κτιρίου ECCL στο Λουξεμβούργο<sup>6</sup>, και
- 1,5 εκατ. EUR ή 0,6 % για την πρόσθετη, χωριστή, εξωτερική μελέτη σχέσης αποδοτικότητας/κόστους από ανεξάρτητους συμβούλους όσον αφορά το έργο ανακαίνισης του κτιρίου Justus Lipsius (βλ. τμήμα I παράγραφος 3 στοιχείο β) ανωτέρω).

Στον πίνακα 1 παρουσιάζεται η πρόταση προϋπολογισμού για το 2027 ανά κατηγορία. Λεπτομερέστερες παρατηρήσεις σχετικά με την εξέλιξη κάθε κατηγορίας παρατίθενται στο τμήμα II κατωτέρω.

**Πίνακας 1: Πρόταση σχεδίου προϋπολογισμού του ΕΣ/Σ για το 2027 (ανά κατηγορία, σε EUR)**

Κεφάλαιο / άρθρο / θέση	Κατηγορία δαπανών	Προϋπολογισμός 2026	ΣΠ 2027	Διαφορά	Αλλαγή 2027/2026
		1	2	3=2-1	4=3/1
10	Μέλος του θεσμικού οργάνου (Πρόεδρος)	2.525.000	2.667.000	142.000	5,6%
11	Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι (Πίνακας προσωπικού)	460.822.187	468.359.321	7.537.134	1,6%
12	Λοιπά προσωπικά και παροχή υπηρεσιών από εξωτερικούς συνεργάτες	17.228.500	17.969.500	741.000	4,3%
13	Άλλες δαπάνες για το προσωπικό	12.842.000	13.724.000	882.000	6,9%
<b>ΤΠΛΟΣ 1</b>	<b>Συνδεδεμένα με το θεσμικό όργανο πρόσωπα</b>	<b>493.417.687</b>	<b>502.719.821</b>	<b>9.302.134</b>	<b>1,9%</b>
200, 201	Κτίρια	63.230.500	67.362.500	4.132.000	6,5%
210	Πληροφορική	55.781.000	59.575.000	3.794.000	6,8%
211	Έπιπλα	1.055.500	1.055.500	0	0,0%
212	Υλικά	3.476.500	1.243.250	-2.233.250	-64,2%
213	Μεταφορές	2.068.500	2.260.750	192.250	9,3%
2200	Έξοδα ταξιδιού των αντιπροσωπειών	15.505.000	15.505.000	0	0,0%
2202	Έξοδα διαμεριμνείας	85.060.000	85.060.000	0	0,0%
2201, 2203, 2204, 2205	Συνεδριάσεις και διασκέψεις	8.784.000	8.622.000	-162.000	-1,8%
2210, 2212, 2213	Πληροφόρηση	9.814.000	10.174.000	360.000	3,7%
223	Διάφορες δαπάνες	1.386.000	1.406.000	20.000	1,4%
<b>ΤΠΛΟΣ 2</b>	<b>Κτίρια, εξοπλισμός και δαπάνες λειτουργίας</b>	<b>246.161.000</b>	<b>252.264.000</b>	<b>6.103.000</b>	<b>2,5%</b>
<b>ΤΠΛΟΣ 10</b>	<b>Αποθεματικό</b>	<b>π.υ.</b>	<b>π.υ.</b>	<b>ά.α.</b>	<b>ά.α.</b>
<b>ΣΥΝΟΛΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ</b>		<b>739.578.687</b>	<b>754.983.821</b>	<b>15.405.134</b>	<b>2,1%</b>
	Μισθολογικές δαπάνες	475.544.187	484.049.321	8.505.134	1,8%
	Μη μισθολογικές δαπάνες	264.034.500	270.934.500	6.900.000	2,6%
<b>ΣΥΝΟΛΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ</b>		<b>739.578.687</b>	<b>754.983.821</b>	<b>15.405.134</b>	<b>2,1%</b>

<sup>6</sup> Για λεπτομέρειες σχετικά με τις εργασίες εκσυγχρονισμού βλ. έγγραφο ST 6108/26. Σύμφωνα με τις τελευταίες πληροφορίες από τις αρχές του Λουξεμβούργου, η πρώτη πληρωμή που προβλέπεται για το 2027 ανέρχεται σε 0,12 εκατ. EUR.

## **II. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΑΝΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΔΑΠΑΝΩΝ**

### 1. Μέλος του θεσμικού οργάνου, Πρόεδρος (κεφάλαιο 10)

Το κεφάλαιο αυτό προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων του/της Προέδρου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και για την εξασφάλιση της εκπλήρωσης των καθηκόντων του/της σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Η αύξηση κατά 6 % (0,14 εκατ. EUR) στο κεφάλαιο αυτό οφείλεται κυρίως στις πρόσθετες πιστώσεις που απαιτούνται για «άλλες δαπάνες διαχείρισης». Βασιζόμενη σε ολοκληρωμένη ανάλυση της εκτέλεσης το 2025, η αύξηση έχει στόχο την κάλυψη των αναγκών του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου το 2027, λαμβανομένων υπόψη της τρέχουσας γεωπολιτικής κατάστασης, του κόστους που σχετίζεται με πολυμερείς διασκέψεις κορυφής και συνεδριάσεις υψηλού επιπέδου, καθώς και του πληθωρισμού στην ταξιδιωτική αγορά.

### 2. Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι (κεφάλαιο 11)

Η αύξηση κατά 2 % (7,5 εκατ. EUR) στο κεφάλαιο αυτό καθορίζεται κυρίως από τους ακόλουθους παράγοντες:

#### α) Μισθολογική προσαρμογή

Η αύξηση της γραμμής του προϋπολογισμού για τους βασικούς μισθούς (7,9 εκατ. EUR) συνάδει με τις κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής που αναφέρονται στο τμήμα I παράγραφος 2 ανωτέρω. Τα τελικά ποσοστά για τις προσαρμογές των αποδοχών του 2026 και του 2027 θα είναι διαθέσιμα τον Δεκέμβριο του 2026 και τον Δεκέμβριο του 2027 αντιστοίχως.

#### β) Πίνακας προσωπικού

Το αίτημα για πέντε πρόσθετες θέσεις AD 8 βασίζεται στην ανάγκη να εκπληρωθούν οι υποχρεώσεις της ΓΣΣ βάσει του κανονισμού της ΕΕ για την κυβερνοασφάλεια.

Η ΓΓΣ εκτιμά ότι το 2027 το ποσοστό κάλυψης θέσεων θα βελτιωθεί περαιτέρω, ανερχόμενο κατά μέσο όρο σε 98,7 %. Αυτό συνεπάγεται κατ' αποκοπή μείωση χαμηλότερη κατά 0,5 ποσοστιαίες μονάδες σε σύγκριση με το 2026, κάτι που συνδέεται με την αυξημένη αποδοτικότητα των διαδικασιών πρόσληψης. Το Συμβούλιο ευθυγραμμίζεται έτσι με την τρέχουσα κατ' αποκοπή μείωση της Επιτροπής.

Σε συνέχιση των προσπαθειών των προηγούμενων ετών για προσαρμογή των επαγγελματικών προφίλ του προσωπικού στις μεταβαλλόμενες απαιτήσεις των θέσεων εργασίας, προτείνεται να μετατραπούν 10 θέσεις AST σε 10 θέσεις AD.

3. Λοιπό προσωπικό και παροχή υπηρεσιών από εξωτερικούς συνεργάτες (κεφάλαιο 12)

Η συνολική μεταβολή των πιστώσεων του κεφαλαίου αυτού κατά 4 % (0,74 εκατ. EUR) σχετίζεται κυρίως με την προβλεπόμενη προσαρμογή των μισθών του λοιπού προσωπικού το 2027. Ενώ ο αριθμός των ισοδυνάμων πλήρους απασχόλησης (ΠΠΑ) των άλλων κατηγοριών εξωτερικού προσωπικού (συμβασιούχοι υπάλληλοι και προσωρινό προσωπικό) παραμένει αμετάβλητος το 2027, προτείνεται να αυξηθούν οι πιστώσεις και ο προβλεπόμενος αριθμός ΠΠΑ για τους αποσπασμένους εθνικούς εμπειρογνώμονες (ΑΕΕ), ώστε να καλυφθούν οι ανάγκες για ειδικούς σε ορισμένους τομείς εντός της ΓΓΣ.

Οι πιστώσεις για τις περιόδους πρακτικής άσκησης αυξάνονται κατά τι λιγότερο από 12 % (0,12 εκατ. EUR), ώστε να έχουν τη δυνατότητα εργασίας στη ΓΓΣ νέοι και νέες με υψηλά προσόντα από όσο το δυνατόν περισσότερα κράτη μέλη.

4. Άλλες δαπάνες για τα συνδεδεμένα με το θεσμικό όργανο πρόσωπα (κεφάλαιο 13)

Η συνολική μεταβολή κατά 7 % (0,88 εκατ. EUR) των πιστώσεων του κεφαλαίου αυτού οφείλεται κυρίως στην αύξηση των «εξόδων αποστολής της Γραμματείας του Συμβουλίου» και των «εξόδων ταξιδίου του προσωπικού που συνδέεται με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο». Οι πρόσθετες ανάγκες συνδέονται κυρίως με την τρέχουσα γεωπολιτική κατάσταση, τις πολυμερείς διασκέψεις κορυφής και συνεδριάσεις υψηλού επιπέδου, τον πληθωρισμό στην ταξιδιωτική αγορά, καθώς και την κάλυψη του υψηλότερου κόστους των αποζημιώσεων αποστολής<sup>7</sup>.

5. Κτίρια και παρεπόμενα έξοδα (κεφάλαιο 20)

α) Κτίρια (άρθρο 200)

Ο προϋπολογισμός για τη λειτουργία των κτιρίων αυξάνεται κατά 12 % (1,65 εκατ. EUR). Αυτό οφείλεται στη διάθεση ποσού 1,5 εκατ. EUR για την πρόσθετη, χωριστή, εξωτερική μελέτη σχέσης αποδοτικότητας/κόστους από ανεξάρτητους συμβούλους στη γραμμή του προϋπολογισμού που αφορά τις προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση, ανέγερση και εξοπλισμό κτιρίων. Επιπλέον, διατίθεται ποσό 0,12 εκατ. EUR για τις εργασίες εκσυγχρονισμού του κτιρίου ECCL στο Λουξεμβούργο, για τις οποίες το Συμβούλιο θα καταβάλει ετήσιες εισφορές, κατανεμημένες στη διάρκεια της σύμβασης<sup>8</sup> έως το 2048.

---

<sup>7</sup> Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2025/693 της Επιτροπής, της 26 Φεβρουαρίου 2025, σχετικά με την αναθεώρηση του πίνακα αποδιδόμενων ποσών που ισχύει για τις αποστολές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης στα κράτη μέλη (ΕΕ L της 12.5.2025, σ. 1).

<sup>8</sup> Στις 18 Ιουνίου 2015 υπεγράφη συμφωνία μεταξύ του Κράτους του Λουξεμβούργου και του Συμβουλίου σχετικά με τη χρήση του κτιρίου ECCL από το Συμβούλιο. Για πληροφορίες σχετικά με τις εργασίες εκσυγχρονισμού του κτιρίου ECCL στο Λουξεμβούργο βλ. έγγραφο ST 6108/26.

β) Δαπάνες σχετικές με τα κτίρια (άρθρο 201)

Ο συνολικός προϋπολογισμός για το κόστος λειτουργίας και συντήρησης των κτιρίων παρουσιάζει αύξηση 2,5 εκατ. EUR (5 %). Αυτό προκύπτει από αύξηση των τιμών κατά 12 % στο πλαίσιο της νέας σύμβασης-πλασίου για την ασφάλεια και την επιτήρηση των κτιρίων της ΓΓΣ. Η τιμαριθμική αναπροσαρμογή των υπηρεσιών ασφαλείας διέπεται από τη βελγική νομοθεσία και τη συλλογική σύμβαση εργασίας.

6. Πληροφορική, εξοπλισμός και έπιπλα (κεφάλαιο 21)

α) Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες (άρθρο 210)

Ο προϋπολογισμός για την ΤΠ αυξάνεται κατά 7 % (3,8 εκατ. EUR). Η αύξηση αυτή προκύπτει κυρίως από τις πρόσθετες πιστώσεις που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του κανονισμού για την κυβερνοασφάλεια (1,5 εκατ. EUR) και από τη μεταφορά των πιστώσεων για τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό, ο οποίος ψηφιοποιείται όλο και περισσότερο, από το άρθρο 212 (2,2 εκατ. EUR).

β) Έπιπλα (άρθρο 211)

Ο προϋπολογισμός για την ενοικίαση και την ανανέωση επίπλων παραμένει στο ίδιο επίπεδο με το 2026.

γ) Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις (άρθρο 212)

Ο προϋπολογισμός για την αντικατάσταση και την ανανέωση τεχνικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων μειώνεται κατά 64 % (-2,2 εκατ. EUR) ως αποτέλεσμα της μεταφοράς του προϋπολογισμού για τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό στο άρθρο 210 [βλ. τμήμα II παράγραφος 6 στοιχείο α)].

δ) Μεταφορές (άρθρο 213)

Ο προϋπολογισμός για το άρθρο αυτό αυξάνεται κατά 9 % (0,19 εκατ. EUR). Αυτό προκύπτει από τον αναμενόμενο αριθμό και το αναμενόμενο μέγεθος των πολυμερών διασκέψεων κορυφής και συνεδριάσεων υψηλού επιπέδου.

7. Δαπάνες λειτουργίας (κεφάλαιο 22)

α) Έξοδα ταξιδιού των αντιπροσωπειών (θέση 2200)

Ο προϋπολογισμός για τα έξοδα ταξιδιού των αντιπροσωπειών παραμένει αμετάβλητος σε σύγκριση με το 2026.

β) Έξοδα διερμηνείας (θέση 2202)

Ο προϋπολογισμός για τα έξοδα διερμηνείας παραμένει αμετάβλητος σε σύγκριση με το 2026.

γ) Συνεδριάσεις και διασκέψεις (θέσεις 2201, 2203, 2204, 2205)

Μια ελαφρά μείωση κατά 0,16 εκατ. EUR για συνεδριάσεις και διασκέψεις προκύπτει από την εξοικονόμηση δαπανών τροφοδοσίας.

δ) Πληροφόρηση (άρθρο 221)

Ο προϋπολογισμός για την πληροφόρηση και την επικοινωνία αυξάνεται κατά 4 % (0,36 εκατ. EUR). Οι πρόσθετες πιστώσεις θα επιτρέψουν να αναπτυχθούν περαιτέρω δραστηριότητες προβολής και να καλυφθεί η αύξηση του κόστους των οπτικοακουστικών υπηρεσιών.

ε) Διάφορες δαπάνες (άρθρο 223)

Ο προϋπολογισμός του άρθρου αυτού αυξάνεται κατά 1 % (0,02 εκατ. EUR) κυρίως λόγω προβλέψεων για ταχυδρομικά και τραπεζικά τέλη.

8. Αναλυτικότερες πληροφορίες παρέχονται στα παραρτήματα:

Παράρτημα I: Προβλεπόμενα έσοδα και δαπάνες για το οικονομικό έτος 2027

Παράρτημα II: Πίνακας προσωπικού 2027

Παράρτημα III: Εξέλιξη του αριθμού των μελών του εξωτερικού προσωπικού και των σχετικών δαπανών

**Προβλεπόμενα έσοδα και δαπάνες  
για το οικονομικό έτος 2027  
Τμήμα ΙΙ - Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και Συμβούλιο**

Θέση	Περιγραφή	Εκτέλεση 2025	Ψηφισθείς προϋπολογισμός 2026	ΣΠ 2027	% 2027/2026
<b>ΤΙΤΛΟΣ 1 - Συνδεδόμενα με το θεσμικό όργανο πρόσωπα</b>					
1000	Βασικός μισθός	425.594	465.000	477.000	3%
1001	Δικαιώματα που συνδέονται με τα καθήκοντα	86.755	103.000	105.000	2%
1002	Δικαιώματα συνδεδόμενα με την προσωπική κατάσταση	12.222	16.000	16.000	0%
1003	Κοινωνική κάλυψη	16.095	24.000	24.000	0%
1004	Άλλες δαπάνες διαχείρισης	1.645.258	1.650.000	1.855.000	12%
1006	Δικαιώματα κατά την ανάληψη καθηκόντων, τη μετάθεση και τη λήξη καθηκόντων	6.955	0	0	
1007	Ετήσια προσαρμογή των αποδοχών	0	0	0	
<b>100</b>	<b>Αποδοχές και λοιπά δικαιώματα</b>	<b>2.192.878</b>	<b>2.258.000</b>	<b>2.477.000</b>	<b>10%</b>
1010	Μεταβατικό επίδομα	262.986	267.000	190.000	-29%
<b>101</b>	<b>Λήξη καθηκόντων</b>	<b>262.986</b>	<b>267.000</b>	<b>190.000</b>	<b>-29%</b>
<b>Σύνολο κεφαλαίου 10 - Μέλη του θεσμικού οργάνου</b>		<b>2.455.864</b>	<b>2.525.000</b>	<b>2.667.000</b>	<b>6%</b>
1100	Βασικοί μισθοί	319.830.457	343.985.187	351.872.321	2%
1101	Δικαιώματα εκ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης συνδεδόμενα με τα καθήκοντα	1.583.511	1.989.000	2.024.000	2%
1102	Δικαιώματα εκ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης συνδεδόμενα με την προσωπική κατάσταση του υπαλλήλου	80.489.291	87.315.000	89.009.000	2%
1103	Κοινωνική κάλυψη	12.795.545	13.875.000	14.231.000	3%
1104	Διορθωτικοί συντελεστές	103.020	161.000	161.000	0%
1105	Υπερωρίες	646.766	1.290.000	1.290.000	0%
1106	Δικαιώματα εκ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης κατά την ανάληψη καθηκόντων, τη μετάθεση και τη λήξη καθηκόντων	2.655.000	2.195.000	2.195.000	0%
1107	Ετήσια προσαρμογή των αποδοχών	0	7.626.000	5.273.000	-31%
<b>110</b>	<b>Αποδοχές και άλλα δικαιώματα</b>	<b>418.103.590</b>	<b>458.436.187</b>	<b>466.055.321</b>	<b>2%</b>
1110	Αποζημιώσεις σε περίπτωση απομάκρυνσης προς το συμφέρον της υπηρεσίας	1.358.320	2.386.000	2.304.000	-3%
1112	Δικαιώματα των πρώην γενικών γραμματέων	0	0	0	
<b>111</b>	<b>Λήξη καθηκόντων</b>	<b>1.358.320</b>	<b>2.386.000</b>	<b>2.304.000</b>	<b>-3%</b>
<b>Σύνολο κεφαλαίου 11 - Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι</b>		<b>419.461.910</b>	<b>460.822.187</b>	<b>468.359.321</b>	<b>2%</b>
1200	Λοιπό προσωπικό	13.352.729	14.022.000	14.450.000	3%
1201	Αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες	1.241.209	1.524.000	1.793.000	18%
1202	Περίοδοι πρακτικής άσκησης	899.874	999.000	1.116.000	12%
1203	Υπηρεσίες από εξωτερικούς συνεργάτες	197.332	328.000	328.000	0%
1204	Συμπληρωματικές παροχές για τη μεταφραστική υπηρεσία	381.000	122.500	119.500	-2%
1207	Ετήσια προσαρμογή των αποδοχών	0	233.000	163.000	-30%
<b>120</b>	<b>Λοιπό προσωπικό και παροχή υπηρεσιών από εξωτερικούς συνεργάτες</b>	<b>16.072.144</b>	<b>17.228.500</b>	<b>17.969.500</b>	<b>4%</b>
<b>Σύνολο κεφαλαίου 12 - Λοιπό προσωπικό και παροχή υπηρεσιών</b>		<b>16.072.144</b>	<b>17.228.500</b>	<b>17.969.500</b>	<b>4%</b>
1300	Διάφορα έξοδα κατά την πρόσληψη	111.448	163.000	163.000	0%
1301	Επαγγελματική εξέλιξη	2.053.140	2.241.000	2.273.000	1%
<b>130</b>	<b>Δαπάνες συνδεδόμενες με τη διαχείριση προσωπικού</b>	<b>2.164.588</b>	<b>2.404.000</b>	<b>2.436.000</b>	<b>1%</b>
1310	Επιδόματα έκτακτης βοήθειας	0	24.000	25.000	4%
1311	Κοινωνικές σχέσεις του προσωπικού	179.006	162.500	164.000	1%
1312	Συμπληρωματική ενίσχυση στα άτομα με αναπηρίες	360.000	361.500	360.000	0%
1313	Άλλες κοινωνικές παρεμβάσεις	36.449	53.000	53.000	0%
<b>131</b>	<b>Παρεμβάσεις υπέρ του προσωπικού του θεσμικού οργάνου</b>	<b>575.455</b>	<b>601.000</b>	<b>602.000</b>	<b>0%</b>
1320	Ιατρική υπηρεσία	285.914	425.000	373.000	-12%
1322	Βρεφονηπιακοί και παιδικοί σταθμοί	3.184.000	3.282.000	3.333.000	2%
1323	Διοργανική συνεργασία στον τομέα της διοίκησης προσωπικού	1.255.376	1.460.000	1.460.000	0%
<b>132</b>	<b>Δραστηριότητες που αφορούν το σύνολο των συνδεδόμενων με το θεσμικό όργανο προσώπων</b>	<b>4.725.290</b>	<b>5.167.000</b>	<b>5.166.000</b>	<b>0%</b>
1331	Έξοδα αποστολής της Γραμματείας του Συμβουλίου	3.220.000	2.970.000	3.370.000	13%
1332	Έξοδα ταξιδιού του προσωπικού που συνδέεται με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο	1.950.000	1.700.000	2.100.000	24%
<b>133</b>	<b>Αποστολές</b>	<b>5.170.000</b>	<b>4.670.000</b>	<b>5.470.000</b>	<b>17%</b>
<b>134</b>	<b>Συνεισφορά σε διαπιστευμένα ευρωπαϊκά σχολεία τύπου ΙΙ</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>50.000</b>	
<b>Σύνολο κεφαλαίου 13 - Άλλες δαπάνες για τα συνδεδόμενα με το θεσμικό όργανο πρόσωπα</b>		<b>12.635.332</b>	<b>12.842.000</b>	<b>13.724.000</b>	<b>7%</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΤΙΤΛΟΥ 1</b>		<b>450.625.251</b>	<b>493.417.687</b>	<b>502.719.821</b>	<b>1,9%</b>

**Προβλεπόμενα έσοδα και δαπάνες  
για το οικονομικό έτος 2027  
Τμήμα ΙΙ - Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και Συμβούλιο**

**ΤΙΤΛΟΣ 2 - Κτίρια, εξοπλισμός και δαπάνες λειτουργίας**

2000	Μισθώματα	148.456	452.000	513.000	13%
2003	Εργασίες εξοπλισμού και εγκατάστασης	9.474.018	10.745.000	11.230.000	5%
2004	Εργασίες ασφάλισης των χώρων	1.692.808	1.500.000	1.100.000	-27%
2005	Προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση, ανέγερση και εξοπλισμό κτιρίων	813.327	543.000	2.047.000	277%
<b>200</b>	<b>Κτίρια</b>	<b>12.128.609</b>	<b>13.240.000</b>	<b>14.890.000</b>	<b>12%</b>
2010	Καθαριότητα και συντήρηση	20.476.758	22.413.000	22.143.000	-1%
2011	Νερό, υγραέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση	6.941.242	6.931.000	6.982.000	1%
2012	Ασφάλεια και επιτήρηση των κτιρίων	18.475.606	19.257.000	21.961.000	14%
2013	Ασφαλίσεις	805.814	831.500	831.500	0%
2014	Λοιπές δαπάνες σχετικές με τα κτίρια	454.713	558.000	555.000	-1%
<b>201</b>	<b>Δαπάνες σχετικές με τα κτίρια</b>	<b>47.154.133</b>	<b>49.990.500</b>	<b>52.472.500</b>	<b>5%</b>
<b>Σύνολο κεφαλαίου 20 - Κτίρια και παρεπόμενα έξοδα</b>		<b>59.282.743</b>	<b>63.230.500</b>	<b>67.362.500</b>	<b>7%</b>
2100	Απόκτηση εξοπλισμού και λογισμικών	17.554.723	16.465.500	17.550.000	7%
2101	Υπηρεσίες από εξωτερικούς συνεργάτες για την εκμετάλλευση και την υλοποίηση συστημάτων πληροφορικής	33.055.705	30.409.000	32.403.000	7%
2102	Συντήρηση εξοπλισμού και λογισμικών	6.493.846	7.196.500	7.752.000	8%
2103	Τηλεπικοινωνίες	1.952.710	1.710.000	1.870.000	9%
<b>210</b>	<b>Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες</b>	<b>59.056.984</b>	<b>55.781.000</b>	<b>59.575.000</b>	<b>7%</b>
<b>211</b>	<b>Έπιπλα</b>	<b>1.201.842</b>	<b>1.055.500</b>	<b>1.055.500</b>	<b>0%</b>
2120	Αγορά και ανανέωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων	1.726.431	2.037.000	726.750	-64%
2121	Υπηρεσίες από εξωτερικούς συνεργάτες για την εκμετάλλευση και την υλοποίηση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων	88.000	103.000	110.000	7%
2122	Μίσθωση, συντήρηση και επιδιόρθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων	1.286.158	1.336.500	406.500	-70%
<b>212</b>	<b>Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις</b>	<b>3.100.589</b>	<b>3.476.500</b>	<b>1.243.250</b>	<b>-64%</b>
<b>213</b>	<b>Μεταφορές</b>	<b>1.849.990</b>	<b>2.068.500</b>	<b>2.260.750</b>	<b>9%</b>
<b>Σύνολο κεφαλαίου 21 - Πληροφορική, εξοπλισμός και έπιπλα</b>		<b>65.209.405</b>	<b>62.381.500</b>	<b>64.134.500</b>	<b>3%</b>
2200	Έξοδα ταξιδιού των αντιπροσωπειών	15.104.171	15.505.000	15.505.000	0%
2201	Διάφορα έξοδα ταξιδιού	398.063	510.000	510.000	0%
2202	Έξοδα διερμηνείας	82.536.829	85.060.000	85.060.000	0%
2203	Έξοδα παράστασης	143.219	191.000	191.000	0%
2204	Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων	5.561.622	5.662.000	5.505.000	-3%
2205	Οργάνωση διασκέψεων, συνεδρίων και συνεδριάσεων	809.853	2.421.000	2.416.000	0%
<b>220</b>	<b>Συνεδριάσεις και διασκέψεις</b>	<b>104.553.757</b>	<b>109.349.000</b>	<b>109.187.000</b>	<b>0%</b>
2210	Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης	2.797.130	2.853.000	2.853.000	0%
2212	Δημοσιεύσεις γενικού χαρακτήρα	342.986	326.000	336.000	3%
2213	Πληροφόρηση και δημόσιες εκδηλώσεις	6.855.603	6.635.000	6.985.000	5%
<b>221</b>	<b>Πληροφόρηση</b>	<b>9.995.718</b>	<b>9.814.000</b>	<b>10.174.000</b>	<b>4%</b>
2230	Είδη γραφείου	460.435	390.000	390.000	0%
2231	Γραμματισήμανση	55.000	45.000	50.000	11%
2232	Έξοδα μελετών, ερευνών και παροχής συμβουλών	0	45.000	45.000	0%
2234	Μετακόμιση	25.200	33.000	33.000	0%
2235	Χρηματοοικονομικά έξοδα	5.000	0	15.000	#DIV/0!
2236	Δικαστικά έξοδα και αποζημιώσεις	556.000	556.000	556.000	0%
2237	Λοιπές δαπάνες λειτουργίας	239.051	317.000	317.000	0%
<b>223</b>	<b>Διάφορες δαπάνες</b>	<b>1.340.686</b>	<b>1.386.000</b>	<b>1.406.000</b>	<b>1%</b>
<b>Σύνολο κεφαλαίου 22 - Δαπάνες λειτουργίας</b>		<b>115.890.161</b>	<b>120.549.000</b>	<b>120.767.000</b>	<b>0%</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΤΙΤΛΟΥ 2</b>		<b>240.382.308</b>	<b>246.161.000</b>	<b>252.264.000</b>	<b>2,5%</b>
<b>ΣΥΝΟΛΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ</b>		<b>691.007.559</b>	<b>739.578.687</b>	<b>754.983.821</b>	<b>2,1%</b>

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ 2027**  
**Τμήμα ΙΙ - Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και Συμβούλιο**

Προϋπολογισμός 2026			
Κατηγορία και βαθμός	Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις	
		Πρόεδρος ΕΣ	Λοιπές
Εκτός κατηγορίας	1	0	0
AD 16	8	1	0
AD 15	33 <sup>3)</sup>	1	0
AD 14	145 <sup>4)</sup>	2	1
AD 13	140	3	0
AD 12	214	7	1
AD 11	112	2	0
AD 10	202	2	0
AD 9	250	0	1
AD 8	141	0	0
AD 7	134	1	2
AD 6	67	1	0
AD 5	116	0	0
<b>Υποσύνολο AD</b>	<b>1562</b>	<b>20</b>	<b>5</b>
AST 11	42	0	0
AST 10	49	0	0
AST 9	191	7	0
AST 8	88	2	0
AST 7	164	0	0
AST 6	226	0	0
AST 5	235	1	0
AST 4	150	0	0
AST 3	46	2	0
AST 2	10	1	0
AST 1	8	0	0
<b>Υποσύνολο AST</b>	<b>1209</b>	<b>13</b>	<b>0</b>
SC 6	0	0	0
SC 5	1	0	0
SC 4	9	0	0
SC 3	36	0	0
SC 2	97	0	0
SC 1	77	0	0
<b>Υποσύνολο SC</b>	<b>220</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>2992</b>	<b>33</b>	<b>5</b>
<b>Γενικό σύνολο</b>		<b>3030</b>	

Σχέδιο προϋπολογισμού 2027			
Κατηγορία και βαθμός	Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις	
		Πρόεδρος ΕΣ	Λοιπές
Εκτός κατηγορίας	1	0	0
AD 16	8	1	0
AD 15	33 <sup>3)</sup>	1	0
AD 14	145 <sup>4)</sup>	2	1
AD 13	140	3	0
AD 12	212	7	1
AD 11	132	2	0
AD 10	211	2	1
AD 9	242	0	0
AD 8	132	0	1
AD 7	113	1	1
AD 6	83	1	0
AD 5	126	0	0
<b>Υποσύνολο AD</b>	<b>1577</b>	<b>20</b>	<b>5</b>
AST 11	47	0	0
AST 10	41	0	0
AST 9	186	7	0
AST 8	110	2	0
AST 7	177	0	0
AST 6	212	0	0
AST 5	208	1	0
AST 4	127	0	0
AST 3	59	2	1
AST 2	23	1	0
AST 1	8	0	0
<b>Υποσύνολο AST</b>	<b>1198</b>	<b>13</b>	<b>1</b>
SC 6	2	0	0
SC 5	5	0	0
SC 4	16	0	0
SC 3	44	0	0
SC 2	104	0	0
SC 1	49	0	0
<b>Υποσύνολο SC</b>	<b>220</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>2996</b>	<b>33</b>	<b>6</b>
<b>Γενικό σύνολο</b>		<b>3035</b>	

- 1) Περιλαμβανομένων 4 υπαλλήλων βαθμού AD16 επί προσωπικής βάσεως.
- 2) Περιλαμβανομένων 7 υπαλλήλων βαθμού AD15 επί προσωπικής βάσεως.
- 3) Περιλαμβανομένων 4 υπαλλήλων βαθμού AD16 επί προσωπικής βάσεως.
- 4) Περιλαμβανομένων 7 υπαλλήλων βαθμού AD15 επί προσωπικής βάσεως.

**Εξέλιξη του αριθμού των μελών του εξωτερικού προσωπικού και των σχετικών δαπανών**

<i>Συμβούλιο</i>	<i>Ψηφισθείς προϋπολογισμός 2026</i>		<i>Κατάσταση προβλέψεων 2027</i>	
	<b>Πιστώσεις (EUR)</b>	<b>Εκτιμώμενος αριθμός ΙΠΑ (*) με βάση τις εγκριθείσες πιστώσεις</b>	<b>Πιστώσεις (EUR)</b>	<b>Εκτιμώμενος αριθμός ΙΠΑ (*) με βάση τις ζητούμενες πιστώσεις</b>
Συμβασιούχοι υπάλληλοι	13.851.000	232	14.279.000	232
Αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες	1.524.000	22	1.793.000	26
Τοπικοί υπάλληλοι	0	0	0	0
Προσωρινοί υπάλληλοι	244.000	3	244.000	3
Κοινοβουλευτικοί βοηθοί	ά.α.	ά.α.	ά.α.	ά.α.
Σύνολο	15.619.000	257	16.316.000	261

\* Ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης